



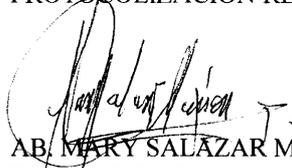
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

Escritura # 2011-237
PROTOCOLIZACION DE
LA TRADUCCION QUE EN
LOS IDIOMAS INGLES Y
ALEMAN CONSTAN EL
DOCUMENTO ADJUNTO.--
CUANTIA: INDETERMINADA



SEÑOR NOTARIO:

DE CONFORMIDAD CON LO QUE DETERMINA EL ARTICULO 18, NUMERAL 2, DE LA LEY NOTARIAL, SOLICITO A UD. QUE EN EL REGISTRO DE ESCRITURAS PUBLICAS A SU CARGO, SE SIRVA PROTOCOLIZAR LA TRADUCCIÓN QUE EN LOS IDIOMAS INGLÉS Y ALEMÁN CONSTAN EN EL DOCUMENTO ADJUNTO, HECHO LO CUAL SOLICITO ME CONFIERA DOS COPIAS CERTIFICADAS DE LA PROTOCOLIZACIÓN REFERIDA.



AB. MARY SALAZAR MASSON
REG. N° 8186 CAG.



Diligencia de Traducción

LEGALIZACIÓN

Yo, el infrascrito notario público del cantón de Basilea-Ciudad, en Suiza,

Dr. BEAT SCHULTHEISS

Certifica por este medio la autenticidad de la firma precedente "Avtschar AG", en S-chanf, Suiza, que corresponde a la

Sra. Ada von Tscharner, nacida el 7 de Noviembre de 1956, ciudadana de Chur (Suiza), residiendo en S-chanf, (Suiza)

Quien está autorizada a firmar individualmente a nombre de la compañía. La firma es bien conocida por mí, el notario.

Basilea, a los 17 (diecisiete) días de Diciembre de 2010 (dos mil diez)

Dr. Beat C.
Schultheiss
Notario
Basileense

f) *D. B. Schultheiss*,
Notario

APOSTILLA

(Convención de Hauge del 5 de octubre de 1961)

1. País: Suiza (Schweiz/ Suisse)
Este documento oficial
2. está firmado por Dr. B. Schultheiss

3. En su calidad de Notario Público

4. Y certificado por el sello de _____

arriba mencionado

Certificado

5. En Basilea (Bale)
6. El 20 de diciembre 2010
7. Por la Cancillería del Cantón de Basilea-Ciudad
8. No. 8170/16461
9. Sello/ sellado:
10. Firma

Hanna Lauener

Leg. Prot. 2010, Nr. 355

Cancillería
del Estado
de Basilea-
Ciudad

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idioma inglés, según el conocimiento que tengo del idioma inglés. Es todo cuanto puedo decir en verdad. Guayaquil, febrero 21 de 2011.- Hans Forrer Rüegg, C.I. N° 0900165366



ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON
GUAYAQUIL

DOY FE, que la firma y rúbrica que antecede en
este documento corresponde a Laura

Alfonso Forrer Rugg

quien en esta fecha compareció ante mí y lo
reconoció como suyo, identificándose con la
Cédula de ^{Identidad} Ciudadanía No. 090016536-6

Guayaquil, 21 de FEB. 2011 de

Jose Antonio Paulson Gomez
AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO XXXIII



Q

ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON
GUAYAQUIL

DOY FE, que la firma y rúbrica que antecede en
este documento corresponde a Hon

Alfonso Ferrer Rugg

quien en esta fecha compareció ante mí y lo
reconoció como suyo, identificándose con la

Cédula de ^{identidad} Ciudadanía No. 090016536-6

Guayaquil, 21 de FEB. 2011 de

Paulson Gomez
AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO XXXIII



LEGALIZATION

I, the undersigned notary public of the canton of Basle-City, in Switzerland,

DR. BEAT SCHULTHEISS

hereby certify the authenticity of the foregoing signature of "Avtschar AG", at S-chanf, Switzerland, put by

Ms. Ada von Tschärner, born November 7, 1956, citizen of Chur (Switzerland), residing at S-chanf, (Switzerland)

who is authorized to sign individually on behalf of the company. The signature is well known to me, the notary.

B a s l e , this 17th (seventeenth) day of December 2010 (two thousand and ten)



J. B. Schultheiss

Notary

Leg. Prot. 2010, Nr. 356

APOSTILLE
(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz/Suisse)
This official document

2. is signed by *Dr. iur. B. Schultheiss*

3. in his/her function as *notary public*

4. and certified by the seal of the *above mentioned*

Certified

5. in Basel (Bâle)

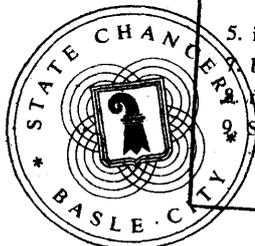
6. on *20. Dez. 2010*

by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt

no. *8171/16462*

Seal / stamp:

10. Signature:
H. Lauerer
Hanna Lauerer



Ada Régula von Tscharner, en representación de AVTSCHAR A.G., identificada con el número CH-350.3.010.898-7 en el registro comercial (Handelsregister) de Graubünden, Suiza, compañía organizada y existente al amparo de las leyes de Suiza, por el presente instrumento, designo al Arq. Ricardo Seiler Zerega, portador de la cédula de identidad ecuatoriana número 0902599661, para que actúe a nombre de AVTSCHAR A.G. como su representante local en la República del Ecuador hasta que sea expresamente reemplazado, y a nombre y en representación de AVTSCHAR A.G. pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones respectivas, conforme lo establece el artículo 6, reformado, de la Ley de Compañías del Ecuador.

Para el cumplimiento de lo aquí estipulado el representante local deberá, antes de actuar, informar a AVTSCHAR A.G., mediante comunicación escrita.

AVTSCHAR AG



ADA RÉGULA VON TSCHARNER

